

出國報告（出國類別：參訪進修）

延世大學附設醫院  
國際治療性內視鏡訓練

Severance International Therapeutic Endoscopy Course (SITEC)

2018, Spring

服務機關：台北榮總內視鏡中心

姓名職稱：主治醫師辛怡芳

派赴國家：韓國

出國期間：107年5月16日至107年5月19日

報告完成日期：107年5月22日

## 摘要（含關鍵字）

隨著各種消化系內視鏡儀器及配備器械的進步，治療性內視鏡已成為國際發展主流，目前最引人討論的不外乎：透過內視鏡進行早期癌的處理（粘膜下切除食道、胃、大腸的早期表淺癌, ESD）；內視鏡超音波引導膽胰、腹腔穿刺、支架引流置放或肝臟、縱隔腔及腹腔血管、神經叢、淋巴結的診斷與治療(EUS guide therapeutic intervention)；以及由內視鏡進行過去外科手術才能達到的膿瘍清創、腸道吻合術（anastomosis）、肌肉切開術(POEM)等。

本次教育訪問活動由延世大學附設醫院 Severance Hospital 舉辦，邀集亞洲各國年輕醫師進行交流、參訪、實作學習。雖然會議僅兩天時間，但除了新知分享、實地演練 Hand-on 外，亦包含 Severance Hospital (韓國第三大)、及三星集團附設醫院(韓國第二大)的院區及內視鏡中心參訪。透過此會議，不僅能更新治療性內視鏡的應用，亦與亞洲其他醫師進行交流。另外韓國大型醫院的經驗也可作為本中心內視鏡設置及流程的參考。

### 關鍵字

經內視鏡肌肉切開術 POEM (Peroral endoscopic myotomy)，內視鏡粘膜下切除術 ESD (Endoscopic submucosal dissection)，內視鏡超音波導引介入性治療(EUS guide therapeutic intervention)

### 一、目的

藉由此大會學習新知，並學習新技術與新器械應用，做為未來發展參考。藉由參與實際操作課程，與其他醫師交流、修正過去檢查與診斷的盲點。

### 二、過程

本次會期共兩天，與會的除了台灣的五名醫師以外，並有香港的兩名醫師、新加坡兩名醫師、及韓國當地的內視鏡醫師。第一天早上為參觀韓國三星首爾醫院及內視鏡中心，下午則是觀摩內視鏡中心 Lee, Jong Kyun 教授實作。三星首爾醫院為三星集團在韓國最大的一家總院，也是全國第二大醫院，約有兩千多床，而儘管已將近 20 年歷史，建築本體仍十分新穎，並運用自然光線與植物提供患者較溫馨的感覺。因為直接隸屬於三星集團，醫院也處處可見智慧型系統輔助流程，減少人力及耗時的等待。醫院的內視鏡檢查分為兩處，一處為原本的內視鏡中心，另一處則於新建的癌症治療中心內，共有約 20 間檢查室（含兩間放射線檢查室）。Lee, Jong Kyun 教授為消化系內視鏡中心主任，主要專長為膽胰道疾病，並有許多文獻發表。第一

天下午我們即觀摩李教授進行四例，包含內視鏡超音波引導穿刺兩例、困難膽道支架置放一例、內視鏡超音波引導後腹腔假囊腫引流一例。要在一個下午約 3 小時時間完成四例困難技術實屬不易，不過由於順暢的患者準備流程及動線，因此能夠非常有效率的完成。與本院不同的是在內視鏡超音波引導穿刺的部分，他們會額外搜集檢體準備未來能進行次世代定序 (second generation sequencing) 以發展癌症的個人化醫療，此點也可以供我們作為未來發展參考。另外在內視鏡超音波導引後腹腔引流 (EUS guide drainage 部分，過程中使用到的放射線照影次數極少，除了將治療順利完成之外，他們也會思考如何用最有效率且減少放射線使用的方式，值得學習。

第二天則是延世大學附設醫院 Severance Hospital 的課程與參訪。早上我們先進行三堂專家演講，講題分別為

1. POEM (Peroral endoscopic myotomy) technique.
2. EUS FNA/FNB for solid pancreatic tumor
3. Techniques for EUS-guided drainage procedure

皆是目前非常熱門的治療性內視鏡主題。演講除了著重於新知介紹外，也有許多經驗分享，值得一提的是韓國本身的醫材研發也十分蓬勃，許多本地的研發廠商也與醫院醫師有合作計畫，進行醫材的客製化開發，因為韓國當地使用本土研發的醫材相當多，相較於台灣自身研發的醫材很少 (內視鏡部分)，仰賴國外進口不僅價格高昂在法規審核上也十分耗時費力，醫材使用上常有落後其他國家的感覺，當然也連帶影響研究的發展。

課程結束後，我們進行醫院及內視鏡中心的參觀。Severance hospital 由一名傳教士於 140 年時創立，而後與延世大學合併，在醫學教育及研究上合作，目前為韓國第三大醫院，也是公立醫院最大的，約有近 2000 床。除了主建築醫療大樓以外，另一棟主要建築與三星醫院一樣，皆是癌症中心，足見癌症治療已成為目前韓國醫療的主流。除此之外，此醫院長期進行國際醫療，除了有多語言的網頁外、便利的國外人士就醫機制，國際醫療教育也發展蓬勃。癌症中心特別的是，附屬有一“癌症預防中心 (cancer prevention center)”專門為有家族病史民眾打造，可進行諮詢、檢測及檢查安排；另外亦有一個溫馨的“癌症諮詢中心”，提供書籍、影像及專人服務，患者與家屬可在此中心學習疾病相關正確知識，避免被坊間錯誤的資訊與推銷誤導；最後還有一追蹤中心，則提供存活率已超過五年的患者進行諮詢追蹤。此多元化的安排不僅提高就醫的滿意度，也有利醫療資訊的蒐集。內視鏡中心部分，則是使用智慧型報到手續，透過自動報到機與手機 app 的設計，20 多間的內視鏡室同時運作 (約為本院兩倍)，等待區卻不見大批久候的患者，值得我們參考學習。

本日的下午則進行實作 (Hand on) 課程，於訓練中心可輪流實作活體豬的超音波導

引穿刺、內視鏡胃腫瘤切除、內視鏡經食道肌肉切開術。每一站都有專家帶領，並講解操作重點及器械使用方式，而除了與韓國當地的指導教授交流之外，亞洲其他地區醫師的做法略有不同，在實作中也能持續交流。

本次在兩天的學習之下，對於內視鏡複雜的介入性治療有更多的認識，也矯正了一些過去應用上的操作缺點，對於未來進階內視鏡的發展也有更多了解。

### 三、心得/建議事項

本次參加是非常難得的經驗，首先在會議部分，雖然這次與會人數並不多（國際醫師參與人數共 9 名），本次也沒有進行實況轉播(live demo)，不過有許多與其他醫師討論的機會，因此能瞭解亞洲各國目前的做法，在實作的過程中，也會從觀察、器械選用、每個步驟逐步的解說，並預先解釋可能遇到的問題，十分實用。本院其實在規模上並不小於這次參訪的兩家醫院，於處理病患的複雜度上也相似，未來如能主辦類似活動，除了能提供年輕醫師交流機會也能提升本院國際能見度。

由於韓國也有許多本土品牌的內視鏡醫材，本次也特別詢問韓國當地醫材發展上醫院的角色，得到的答案是醫院醫師能夠過合約與本土研發公司進行非常密切的合作，由於本地公司在服務速度及客製化修改上都優於外商，因此醫院使用的醫材甚至大部分都是韓國自己研發的，這點很值得我們參考。另外在智慧醫院的打造上，隨處可見的資訊屏幕、簡單的智慧報到系統、多語言的預約批價機器，都讓整個 2000 多床的醫院完全不擁擠吵雜，根據他們的解說，利用智慧系統的目標是希望患者在櫃檯、門診或檢查室的任何一個門口等待時間能降為 30 分鐘以內，此項設計對於醫療品質其實有正面的助益，不僅可以減少糾紛，更可以減少許多維持秩序、安撫患者、處理投訴的人力與精神，值得借鏡。

本院內視鏡中心，自 2012 年 4 月成立以來，目前也已常態執行內視鏡消化道早期癌切除(ESD)、內視鏡超音波導引假性囊腫引流、胰臟病灶細胞學診斷(FNA)、內視鏡下食道肌肉切除術(POEM)等高階治療。在進階介入性內視鏡領域發展項目，並不亞於其他醫學中心，但在高階檢查治療的病人數量上則較其他國外中心少了許多，除了因為地區附近醫學中心瓜分外，是否在預防醫學中能篩檢出更多患者，以及與相關科別（外科、放射線部、腫瘤醫學部）統合用更便利的整體流程來吸引患者於本院就醫也是能夠努力的方向。

本次雖只前往參訪兩天，但獲益良多，很感謝院方、內科部、內視鏡中心支持。

Good!



大廳一景



智慧型看板(可互動)



醫師掛號時間看板(動態顯示)



癌症預防中心



內視鏡洗滌室



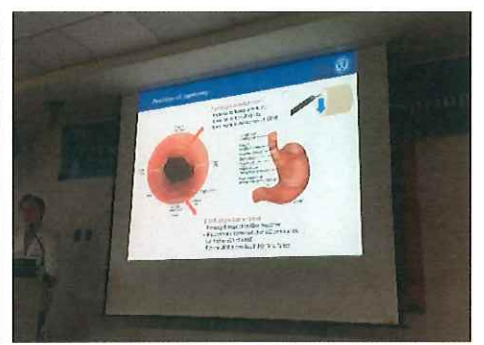
內視鏡恢復室



內視鏡檢查室



參與人員合影



演講課程



經內視鏡肌肉切開術實地操作(活體豬)



內視鏡超音波訓練模組